



Jean-Pierre Goudaillier / Eva Lavric
(éds.)

Argot(s) et variations

InnTrans

Innsbrucker Beiträge zu Sprache,
Kultur und Translation

Band 6



PETER LANG
EDITION



Jean-Pierre Goudaillier / Eva Lavric
(éds.)

Argot(s) et variations

InnTrans

Innsbrucker Beiträge zu Sprache,
Kultur und Translation

Band 6



PETER LANG
EDITION

PRÉFACE

Le présent volume *Argot(s) et variations* fait suite à celui paru en 2009 à Łódź intitulé *Standard et périphéries de la langue* (réd. Alicja Kacprzak, Jean-Pierre Goudaillier), Oficyna Wydawnicza LEKSEM, Lask, et à celui publié en 2011 sous le titre *Registres de langue et argot(s) – Lieux d'émergence, vecteurs de diffusion* (Sabine Bastian, Jean-Pierre Goudaillier (Hg.)), München, Martin Meidenbauer, Coll. "Sprache-Kultur-Gesellschaft", Vol. 9.

Vingt-quatre collègues, qui enseignent et effectuent leurs recherches dans des universités d'Allemagne, d'Autriche, de Bosnie-Herzégovine, de Chypre, d'Espagne, de France, de Géorgie, de Hongrie, de Pologne, de République tchèque, de Russie et de Slovénie ont participé à la rédaction de ce livre, qui comprend au total vingt-deux contributions organisées selon six axes principaux :

- a) littérature et argot ;
- b) jargon(s), argot(s), langue(s) populaire(s) ;
- c) langage des jeunes, langage « branché » ;
- d) enseignement de l'argot ;
- e) bande dessinée et argot ;
- f) dictionnaires et argot.

Les exemples linguistiques sont tirés de diverses langues, à savoir l'allemand, l'anglais, l'anglais américain, l'espagnol, le français, le grec chypriote, le grec moderne, le polonais, le slovaque, le slovène et le tchèque, pour ne citer que ces langues-ci.

À la suite du volume paru en 2011, dans lequel étaient particulièrement mis en valeur les vecteurs de diffusion de l'argot – des argots – compte tenu des leurs lieux d'émergence, les articles présentés ici même au sujet de la bande dessinée et de l'argot, de la littérature et de l'argot, de l'enseignement et de l'argot, rendent compte de recherches qui contribuent à une meilleure compréhension du rôle que jouent, entre autres, la bande dessinée, la littérature et l'enseignement en ce qui concerne la diffusion des phénomènes d'ordre argotique.

D'un point de vue d'argotologie générale, mais aussi de ceux de la linguistique générale, de la linguistique appliquée à la traduction, à l'enseignement des langues, de l'analyse descriptive des langues, quel est l'intérêt

des études ayant pour objet l'analyse des pratiques langagières et des formes linguistiques périphériques ? La réponse à cette question constitue le fil conducteur de ce livre, ceci grâce aux diverses contributions, qui rendent compte de l'existence et des modes de fonctionnement de telles pratiques et formes, considérées à tort ou à raison comme périphériques par rapport au système standard des langues.

Paris / Innsbruck, août 2014